



## REGOLE COMUNI DI CATALOGAZIONE NELL'USO DI BOOKMARKWEB versione 2

### CATALOGAZIONE DELLE VIDEOREGISTRAZIONI SU VIDEOCASSETTA E DVD-VIDEO

#### 1.PREMESSA

##### 1.1 OSSERVAZIONE

Il manuale d'uso intende fornire indicazioni per il trattamento in Rete delle categorie di materiali quali **videocassette e DVD-video, contenenti registrazioni video, come film, rappresentazioni teatrali, documentari, eventi musicali.**

È stata preferita la soluzione che riconduce i DVD-video al trattamento degli audiovisivi, per la loro caratteristica di contenere immagini in movimento. L'eventuale presenza sia nei DVD-video che nei compact disc audio di tracce leggibili solo dal computer viene risolta considerando la componente predominante.

**I DVD leggibili solo da computer, che quindi contengono dati, sono trattati come risorse elettroniche.**

Le seguenti regole sono tratte da due fonti:

- ISBD(NBM), con le opportune integrazioni derivanti dalle ISBD(ER) per quanto si riferisce ai DVD-video;
- i criteri seguiti dalla Biblioteca Bertoliana di Vicenza nella catalogazione delle videocassette e dei DVD-video per il Servizio Bibliotecario Provinciale Vicentino.

A tale proposito, durante la catalogazione di questi materiali, è utile consultare e fare riferimento alle numerose notizie presenti nell'OPAC [Catalogo delle Biblioteche aderenti al Servizio Bibliotecario provinciale Vicentino \(Gennaio 2000 - ...\)](#).

Come per i libri, possiamo avere opere formate da un solo video (videocassetta o DVD) oppure opere formate da più pezzi. In questo caso si usa la catalogazione a livelli. Le note che seguono riguardano la catalogazione di un'opera formata da una solo pezzo (DVD o videocassetta).

##### 1.2 FONTI

ISBD(NBM) indica nell'ordine di preferenza le fonti interne (il contenuto della videocassetta o del DVD), in quanto permanentemente collegate con il documento stesso (es.: titoli di testa di un film), con possibilità di usare fonti esterne quando queste identificano in modo migliore e con più completezza il documento. In questi materiali la fonte esterna si configura come quella che riporta le informazioni relative alla manifestazione, mentre quelle interne si riferiscono all'opera contenuta e riprodotta.

L'utilizzo della fonte interna, limitatamente ai materiali in esame, oltre a non garantire che le informazioni in tal modo reperite siano relative alla manifestazione nel suo insieme e non solo al contenuto, costituirebbe un aggravio notevole per i tempi di catalogazione.

**Per questo motivo si è deciso di scegliere come fonte primaria il contenitore nel suo insieme (in catalogazione chiamato custodia).**

Le aree 1, 2, 4 e 6 comportano un uso integrato delle ISBD(NBM) e (ER) e saranno pertanto redatte in modo analogo sia per le videocassette che per i DVD. Per le aree 5 e 7 si farà riferimento allo standard NBM per quanto riguarda le videocassette e a quello ER relativamente ai DVD.

<b>N. Area</b>	<b>Nome Area</b>	<b>Fonti prescritte delle informazioni</b>
1	Titolo e formulazione di responsabilità	Contenitore nel suo insieme
2	Edizione	Contenitore, testo allegato
4	Pubblicazione, distribuzione etc.	Contenitore, supporto, testo allegato, fonti interne
5	Descrizione fisica	Qualsiasi fonte
6	Serie	Contenitore, supporto, testo allegato, fonti interne
7	Note	Qualsiasi fonte

**La fonte del titolo proprio deve sempre essere riportata in nota:**

Esempio:

Tit. della custodia.

Con tale nota si indica come fonte principale la custodia cioè il contenitore nel suo insieme, che generalmente fornisce tutte le informazioni necessarie, per cui nelle aree 1 e 2 si useranno le parentesi quadre solo per le informazioni ricavate da fonti secondarie o per le integrazioni del catalogatore. **Gli elementi trascritti in area 1 verranno ricavati dalla parte anteriore del contenitore.** Eventuali altre responsabilità che compaiono solo sul piatto posteriore potranno essere date di seguito, se questo non pregiudica la comprensione del record.

**Qualora le informazioni siano presenti sul contenitore con forme diverse, si privilegiano sempre quelle del piatto anteriore.**

Il **piatto anteriore** del contenitore riporta il titolo in evidenza nella forma in cui, ad esempio, il film è più conosciuto in Italia o l'opera è comunque nota. Le informazioni relative alle responsabilità intellettuali e di produzione sono in genere riportate, seppure con minore evidenza formale rispetto al titolo, sempre sul piatto anteriore.

Il **piatto posteriore**, invece, presenta in modo strutturato l'intera gamma delle informazioni relative alle responsabilità intellettuali, di produzione e le modalità di fruizione della risorsa.

In genere i dati sul piatto posteriore sono distribuiti in tre zone omogenee:

- la prima strutturata in modo analogo ai titoli di testa, a volte si presenta sul piatto anteriore;
- la seconda relativa alla produzione e distribuzione;
- la terza relativa alle note tecniche. In particolare, per i DVD, queste si possono dividere in requisiti minimi per la fruizione (codice regionale e standard televisivo) e in caratteristiche che condizionano la qualità della fruizione (formati audio e video, modalità di registrazione).

La presentazione dei dati sui **DVD-video musicali** riprende la tipologia dei compact disc, riportando sul piatto anteriore il titolo, le responsabilità relative al compositore, agli esecutori e agli interpreti principali, mentre il piatto posteriore approfondisce le informazioni sul contenuto (ad. es. i pezzi eseguiti, i ruoli dei cantanti, i componenti delle orchestre e dei gruppi musicali...), indica le date di registrazione dell'evento e i responsabili tecnici e artistici della registrazione e della produzione.

### **1.3 LINGUA E SCRITTURA DELLA DESCRIZIONE (ISBD (NBM) 0.6)**

Gli elementi delle aree 1, 2, 4 e 6 vengono trascritti dalla pubblicazione e si danno nella lingua e/o scrittura in cui essi appaiono.

Le integrazioni in queste aree vengono racchiuse fra parentesi quadre e vengono date nella lingua e/o scrittura del contesto di questa parte della descrizione.

## 2.USO DEI CAMPI CON BOOKMARKWEB NELLA CATALOGAZIONE DI VIDEOREGISTRAZIONI SU VIDEOCASSETTA E DVD-VIDEO

Nel seguito della dispensa l'espressione "utilizzo standard" indica sempre che un campo **non** richiede un uso particolare rispetto alla catalogazione dei libri.

### **2.1 PAGINA DESCRIZIONE**

- **Natura: monografia**
- **Tipo di registrazione:**
  - per le **videocassette: materiali video e destinati ad essere proiettati;**
  - per i **DVD-video: risorsa elettronica (locale).**
- **Livello: 0 – senza gerarchia**

Dopo aver effettuato queste scelte si deve cliccare sul pulsante **imposta** in modo tale che il **programma metta a disposizione nella pagina i campi necessari alla catalogazione di tali materiali.**

- **Stato di catalogazione:**

completa

- **Titolo**

Dopo avere digitato il titolo proprio, si darà l'indicazione generica del materiale tra parentesi quadre usando i seguenti termini:

- **[videoregistrazione]** per le **videocassette**
- **[DVD]** per i **DVD-video**

Esempi:

Titolo: La \*vita è bella [videoregistrazione]

Titolo: La \*vita è bella [DVD]

#### Alcune precisazioni sul titolo proprio

Il titolo proprio è il titolo principale del documento e il primo elemento della descrizione.

Può consistere:

- in formulazioni che indicano il tipo di opera (Concerto, Tour...);
- nel nome di una persona o un ente (Miles Davis, Fabrizio De Andrè);
- in una serie di iniziali (JFK) o in un acronimo (F.I.S.T.);
- in due parti legate dalla parola "o" (Dr. Strangelove, or How I learned to stop worrying and love the bomb).

Può includere cifre o lettere quando queste siano informazioni essenziali per distinguere il titolo proprio da altri titoli (Lilli e il vagabondo 2., Star wars 2.).

Può comprendere una formulazione di responsabilità quando questa sia linguisticamente legata al titolo (Pergolesi's Lo frate 'nnamorato) o parte integrante del titolo (Fellini Satyricon, Il Casanova di Fellini, Maria Callas in concert, The magic of Horowitz).

Nei materiali quali film e video, come specificato da ISBD (NBM) 1.1.2.6., i nomi di esecutori, autori, registi, presentatori,... quando precedono o seguono il titolo proprio, anche se legati linguisticamente, non fanno parte del titolo proprio.

Esempio:

Titolo: Gli ultimi giorni

*Commento redazionale: sul piatto anteriore si legge: Steven Spielberg the Shoah Foundation presentano Gli ultimi giorni*

Esempio:

Titolo: Compagna di viaggio

*Commento redazionale: sul contenitore si legge: Compagna di viaggio con Lino Capolicchio e Silvia Cohen*

Il titolo proprio può comprendere anche una formulazione di responsabilità relativa all'autore dell'opera letteraria da cui quella cinematografica è derivata

Esempio:

Titolo: Frankenstein di Mary Shelley

#### Alcune precisazioni sul titolo parallelo

Si ricorda che il titolo parallelo è un titolo proprio di un documento in un'altra lingua e una volta si scriveva nell'area del titolo dopo il titolo proprio preceduto da spazio, uguale, spazio ( = )

Esempio:

Titolo: Dizionario tedesco italiano, italiano tedesco = Wörterbuch deutsch italienisch, italienisch deutsch

**Ora per il titolo parallelo non si usa più questa modalità ma si crea un legame nella pagina Altri titoli a cui si rinvia.**

- **Complemento del titolo**

Si ricorda che secondo le definizioni dello standard ISBD "i complementi del titolo qualificano, spiegano o completano il titolo cui si riferiscono, oppure indicano il carattere, il contenuto, etc., della pubblicazione o delle opere in essa presenti, oppure il motivo o l'occasione per cui la pubblicazione è stata prodotta".

Esempi:

Stand by me : ricordo di un'estate

No pasaran! : memorie di passione e libertà : la guerra di Spagna nel racconto dei protagonisti

Panorami musicali : video-indagine sulla musica giovanile ravennate

John Adams : a portrait and a concert of American music

Considerando il contenitore come fonte prescritta va fatta attenzione alle frasi presenti su di esso in aggiunta al titolo.

Vanno ovviamente trascurate quando si capisce che si tratta di inserti dal contenuto prevalentemente propagandistico-pubblicitario o comunque non pertinenti la descrizione.

- **Responsabilità**

Si riportano le formulazioni di responsabilità relative ad autori, registi, esecutori (nel caso di registrazioni di eventi musicali) così come si presentano sul piatto anteriore.

Qualora le informazioni relative alla medesima responsabilità siano presenti sul contenitore con forme diverse, ma equivalenti, si privilegiano sempre quelle del piatto anteriore.

Esempio:

Piatto ant. Un film di Steven Spielberg

Piatto post. Diretto da Steven Spielberg

Fonte il piatto ant.: / un film di Steven Spielberg

*Commento redazionale: "un film di" e "diretto da" o "regia di" si possono considerare formulazioni di responsabilità equivalenti.*

Esempio:

Piatto ant. Un film di Joel & Ethan Coen

Piatto post. scritto da Joel Cohen & Ethan Coen

diretto da Joel Cohen

Fonte il piatto ant.: / un film di Joel Coen & Ethan Coen

Se però gli elementi riportati sul piatto anteriore risultano incompleti si provvede a completare con una opportuna integrazione del catalogatore, se possibile:

Esempio:

American gigolò / written and directed by Paul Schrader

*Commento redazionale: il piatto ant. riporta solo il nome del regista, la nota integrativa (written and directed by ) è stata desunta dal piatto post.*

Qualora il piatto ant. non presenti tutti gli elementi necessari in area 1 le indicazioni si traggono dal piatto post.

Esempio:

Star wars 2. : l'attacco dei cloni / directed by George Lucas ; music by John Williams ; screenplay by George Lucas and Jonathan Hales

*Commento redazionale: il piatto ant. riporta solo il titolo e il compl., mentre le diverse responsabilità figurano tutte sul retro del contenitore.*

#### Responsabilità dei Film

Nel caso di **film**, dal punto di vista editoriale, ci troviamo di fronte a documenti che tendono a riportare la totalità dei contributi, con la conseguente compresenza di molte formulazioni che, se trascritte integralmente, porterebbero a descrizioni eccessivamente prolisse.

Al riguardo ISBD (NBM) (1.5.2.1) stabilisce: "Riguardo ai film e simili che hanno formulazioni di responsabilità numerose e complesse, si registrano i nomi delle compagnie di produzione, e quelli di produttori, registi o altri che abbiano qualche grado di **responsabilità generale nell'opera**. Singoli con responsabilità specifiche possono anche essere registrati nella formulazione di responsabilità quando nel contesto di un film particolare, o di un particolare tipo di film, hanno un importante ruolo creativo. **Entità i cui contributi a una tale opera sono comparativamente minori, solamente tecnici o legati a un solo segmento dell'opera possono essere omessi**".

Al punto 1.5.4.11 precisa che l'ordine di queste formulazioni nella descrizione deve essere "quello indicato dalla composizione tipografica o dalla loro successione sulla fonte prescritta d'informazione, senza tenere conto dell'importanza o del grado di responsabilità implicito nelle varie formulazioni."

**Va indicata come prima formulazione di responsabilità il regista, seguita dalle altre formulazioni nell'ordine in cui compaiono sulla fonte (prima quelle del piatto anteriore e poi quelle del piatto posteriore), trascurando le compagnie di produzione e i produttori, considerate di minor interesse dal punto di vista del reperimento, seppure previsti dalle ISBD.**

**Se il piatto anteriore non riporta l'indicazione di responsabilità relativa al regista, questa sarà comunque scelta come prima.**

Qualora il regista abbia altre responsabilità nel contesto del film (es. soggetto, sceneggiatura, ecc.) e queste siano indicate sulla fonte, si propone di darle in descrizione:

Esempio:

Vajont / un film di Renzo Martinelli ; soggetto e sceneggiatura Renzo Martinelli e Pietro Calderoni

*Commento redazionale: la seconda parte della formulazione di responsabilità si ricava dal retro del contenitore*

Esempio:

Sogni / un film di Akira Kurosawa ; scritto e diretto da Akira Kurosawa

*Commento redazionale: l'ulteriore responsabilità del regista si ricava sempre dalla parte posteriore del contenitore.*

Poiché l'area 1 è redatta in modo analogo sia per videocassette che per DVD-video, attenendosi a quanto prescritto dallo standard (NBM), nel caso di riproduzioni di pellicole cinematografiche, **non si trascrivono**

**in quest'area gli interpreti**, in quanto non hanno responsabilità su tutta l'opera. Essi vengono segnalati nelle note. **Fa eccezione il caso in cui i nomi degli interpreti siano grammaticalmente legati con un'altra formulazione di responsabilità, come quella relativa alla regia e quello in cui il singolo attore abbia un ruolo determinante per il contributo artistico-intellettuale dell'opera.**

Esempio:

Il cacciatore / Robert De Niro in un film di Michael Cimino.

#### Documentari, rappresentazioni teatrali ed eventi musicali

Le informazioni presenti sul piatto anteriore vengono privilegiate anche per le videoregistrazioni relative a documentari, rappresentazioni teatrali ed eventi musicali.

Esempio:

Pergolesi's Lo frate 'nnamorato / [sung by] Alessandro Corbelli ... [et al.] ; Riccardo Muti, conductor

*Commento redazionale: come fonte è stato utilizzato il piatto ant., quello post. recitava :Lo frate 'nnamorato An opera in three acts Music by Giovanni Battista Pergolesi Libretto by Gennarantonio Federico cast Alessandro Corbelli... conductor Riccardo Muti. In questo caso ulteriori informazioni (come l'autore del libretto) per non pregiudicare la comprensione del record potranno essere indicate in nota.*

Esempio:

Falstaff / Giuseppe Verdi ; Bryn Terfel ; Orhestra and Chorus of the Royal Opera House under the direction of Bernard Haitink.

*Commento redazionale: il titolo, la prima e la seconda formulazione di responsabilità sono presenti sul piatto ant., le successive su quello post.*

Esempio:

Vespro della Beata Vergine / Claudio Monteverdi ; John Eliot Gardiner [dir.] ; Ann Monoyos, Marinella Pennicchi, sopranos ... [et al.] ; The Monteverdi Choir, The London Oratory Junior Choir ; His Majesties Sagbutts & Cornets ; the English Baroque Soloists ;

*Commento redazionale: le formulazioni successive a quelle relative alla direzione sono state trascritte dal piatto post.*

#### • **Titolo originale**

Per i titoli in altre lingue che dovessero apparire sull'etichetta del DVD, caso assai frequente, ricordarsi di fare la segnalazione in nota ("Sull'etichetta tit. anche in altre lingue") e di **costruire un legame per quello che si appura essere il titolo originale.**

Esempio:

Amore e guerra [DVD] / written and directed by Woody Allen

Traduzione di: Love and death / Woody Allen

*Commento redazionale:*

si ricorda che il titolo originale è una notizia con queste caratteristiche:

- Natura: monografia
- Tipo di registrazione: uguale a quella della notizia collegata (pertanto **videoregistrazione** per le **videocassette** e **risorsa elettronica (locale)** per i **DVD-video**)
- Livello: 0 – senza gerarchia

**La notizia del titolo originale è formata solamente dal titolo, dall'eventuale complemento del titolo, dal responsabile principale in responsabilità (nome cognome).**

**Non va invece creato il collegamento all'autore nella pagina Collegamenti.**

Spesso il titolo originale di un film riprende il titolo originale della corrispondente opera letteraria. Questa notizia però non può essere utilizzata come titolo originale del film per due motivi:

- 1) perché nel titolo originale dell'opera letteraria il campo Tipo di registrazione è materiale a stampa mentre per il film è risorsa elettronica (locale) o videoregistrazione
- 2) perché il responsabile principale da inserire in responsabilità nel primo caso sarà l'autore nel secondo caso sarà il regista.

- **Edizione**

Si è in presenza di una **nuova edizione** quando vi sono differenze significative nel contenuto intellettuale-artistico della manifestazione, a parità di editore/distributore. Per le videoregistrazioni, il concetto di edizione e la conseguente indicazione dell'elemento nell'area non risulta sempre chiaro. Il termine "edizione", usato nella maniera tradizionale per le monografie, è spesso sostituito in questi materiali da "versione".

Si possono avere indicazioni di edizione/versione riferite alla registrazione, soprattutto nel caso di pellicole cinematografiche, relative a cambiamenti apportati durante le riprese e/o il processo di produzione, oppure modifiche successive apportate dalla distribuzione (tagli o aggiunte di scene, cambiamenti di finale, versioni censurate, versioni integrali, ridotte, compact version):

Esempio:

Blade runner / directed by Ridley Scott

In nota: Film del 1982, prod. USA.

*Commento redazionale: si tratta della riproduzione del film originale del 1982.*

Esempio:

Blade runner / directed by Ridley Scott

In Edizione: Director's cut

In nota: Nuova ed. del film del 1991, prod. USA, curata dal regista.

*Commento redazionale: si tratta della nuova versione del film del 1991 curata da R. Scott, con l'eliminazione della narrazione fuori campo e un finale diverso, presentata sempre con il medesimo titolo ed edita dal medesimo editore. Pertanto non è stata utilizzata la notizia precedente ma se ne è creata una di nuova.*

Si possono avere indicazioni di edizione riferite a cambiamenti derivanti da contenuti extra a corredo del film, molteplicità di lingue e sottotitoli, cambiamento nel formato d'incisione. È una indicazione che caratterizza più spesso i DVD, i quali possono contenere più espressioni della stessa opera nella medesima manifestazione.

Esempio:

Area 1: A qualcuno piace caldo / directed by Billy Wilder...

Edizione: Ed. speciale

*Commento redazionale: nuova notizia in quanto si differenzia dall'altra edizione per il sistema audio delle lingue.*

Esempio:

Area 1: Viaggio a Kandahar / regia: Mohsen Makhamalhaf...

Edizione: Ed. speciale

*Commento redazionale: nuova notizia in quanto contiene anche il documentario "Alfabeto Afgano".*

Esempio:

Area 1: Gli ultimi giorni / un film di James Moll...

Edizione: Collector's edition

Esempio:

Area 1: Il signore degli anelli : La compagnia dell'anello / ...

Edizione: Special extended DVD ed.

Esempio:

Area 1: Fratello dove sei? / ...

Edizione: Widescreen ed.

*Commento redazionale: l'indicazione di edizione per l'incisione "widescreen" viene fornita solo quando compare in formale evidenza e non è semplicemente indicata nella zona delle caratteristiche tecniche.*

Esempio:

Area 1: Il buio oltre la siepe / directed by Robert Mulligan...

Edizione: Collector's ed., widescreen

Non sono invece da ritenere formulazioni di edizione le indicazioni relative a interventi effettuati sulla pellicola, che verranno pertanto riportate in nota:

Esempio:

Area 1: Rocco e i suoi fratelli / regia Luchino Visconti

In nota: Film del..., prod. Italia; interpreti: ....; versione restaurata.

Esempio:

Area 1: Le \*million / Rene Clair

In nota: Film del ..., prod. Francia; interpreti...; versione rimasterizzata digitalmente con restauro del suono.

Esempio:

Area 1: Barry Lyndon / [written for the screen, produced and directed by] Stanley Kubrick.

In nota: Film del ...; prod. ...; interpreti ; restaurato digitalmente e rimasterizzato.

Occorre inoltre prestare attenzione a documenti che presentino variazioni per le quali non si possa parlare di nuova edizione, che implica un mutamento nel contenuto intellettuale o artistico, differenze di lingue e/o di contenuti. Prima di inserire un nuovo record occorre effettuare le opportune verifiche per stabilire se si tratti di nuova emissione o di semplice "ristampa".

Esempio:

Area 1: La strana coppia / directed by Gene Saks...

Pubblicazione: data certa 1993

Editore: C.I.C. video [distributore] Luogo [Italia]

**In presenza di una differenza relativa solo alla data (1996) si provvederà a darne indicazione nella nota gestionale, in quanto si tratta della medesima videocassetta già uscita nel 1993.**

Esempio:

Nota gestionale: 1 videocassetta, 1996

**Se cambia solo il numero editoriale, questo si può aggiungere ai numeri standard**

Non sono indicazioni di edizione, ma di serie "Stanley Kubrick collection" "Widescreen collection", ecc...

- **Pubblicazione:**

- **è presente una data di pubblicazione sul contenitore (da non confondere con la data della registrazione riprodotta o dell'evento teatrale e/o musicale)**

Il Casanova di Federico Fellini (film), data sul contenitore: 1993 => data certa 1993

L'offensiva tedesca (documentario), data sul contenitore: 1993 => data certa 1993

Tom Micio e Jemina Anatra (film d'animazione), data sul contenitore 1999 => data certa 1999

- **è presente una data di copyright riferita all'intera manifestazione o alla proprietà artistica-intellettuale di una sua parte (compreso il packaging design), oppure una phonogram date. In presenza di più date, utilizzare quella più recente.**

Vajont (film), data di copyright sul contenitore: 2002 => copyright 2002

Vincitori e vinti (film), data di copyright sul contenitore: 2000 => copyright 2000

Falstaff (opera lirica), data di copyright sul contenitore: 2000 => copyright 2000

La fanciulla del West (opera lirica), 2 date di copyright sul contenitore, di cui la più recente (1998) relativa al solo packaging design => data certa 1998

Maria Callas in concert (concerto di musica lirica), date di copyright e phonogram date sul contenitore: 1999 => data certa 1999

Gianni Morandi (concerto di musica moderna), data di copyright 1983 e data phonogram 2001 => data certa 2001

Tracks (concerto di musica moderna), date di copyright e phonogram 2002 => data certa 2002

Vespro della Beata Vergine (concerto di musica classica), data di copyright 1989, date phonogram 1990 e 2003 => data certa 2003

- **è attribuita dal catalogatore (data certa attribuita) per concordanza fra i repertori (compresi quelli on-line: <<http://www.afdigitale.it>>, <<http://www.35mm.it>>, <<http://www.dvdessential.it>>) oppure in quanto l'acquisto e l'immediata catalogazione (o carico inventariale) avvengono contemporaneamente all'uscita sul mercato**

El Alamein (film), sul contenitore del DVD è riportata solo la data di copyright riferita alla pellicola, ma nessuna relativa alla manifestazione. L'acquisto avviene contemporaneamente all'uscita, la data è confermata dal controllo sui repertori: 2003 => Data certa attribuita 2003

Apocalypse now redux (film), sul contenitore del DVD non compare nessuna data. Il controllo effettuato sui repertori on-line consente di stabilire che la data di pubblicazione è il 2002 => Data certa attribuita 2002

I soliti ignoti (film), sul contenitore del DVD copyright del 2002 riferito al precedente editore (Twentieth century fox home entertainment), che ha concesso i diritti per la distribuzione in edicola, ma nessuna data riferita alla manifestazione. L'acquisto e la catalogazione sono immediatamente successivi alla pubblicazione nel 2003 => Data certa attribuita 2003.

Die Zauberflöte (opera lirica), sul contenitore sono riportate la data di registrazione (1992) e la relativa data di copyright. Il controllo effettuato sul catalogo on-line della etichetta discografica del DVD consente di stabilire che la data di pubblicazione è il 2001 => data certa attribuita 2001

Per i video distribuiti con periodici usare data certa attribuita quando:

- risulta dal supporto ("distribuito insieme al Corriere della Sera del ...")
- si è sicuri dell'anno di distribuzione perché si possono ottenere notizie certe dal sito del periodico (in questo caso indicare in nota: "Video venduto/distribuito/allegato a Repubblica del ..." esattamente come si sarebbe fatto per il caso precedente).

- **attribuire data incerta se non è presente nessuna data e/o non può essere ricavata con certezza da altre fonti (mancanza di concordanza fra i repertori).**

Il paziente inglese (film), sul contenitore della videocassetta è riportata solo la data di produzione del film (1997), un solo sito commerciale indica come data di uscita il 1998. In mancanza di altre verifiche => Data incerta 1998

Dante un patata (rappresentazione teatrale), sul contenitore della videocassetta appare solo la data di registrazione (2001) => data incerta 2001

Figli Hijos (film), sul contenitore della videocassetta appare solo la data di produzione della pellicola (2001), nessuna data di pubblicazione reperibile => data incerta 2001

The others (film), il contenitore della videocassetta riporta dati incongruenti, solo un sito commerciale fornisce indicazioni sulla pubblicazione (2002) => data incerta 2002

- **Nel caso non sia possibile individuare alcuna data relativa alla pubblicazione può comunque essere utile fornire una data anche in questo caso, che sarà quella del film originale, se il film è posteriore all'invenzione del supporto, oppure quella del supporto, nel caso il film sia precedente. A questo proposito si ricorda che possono essere utilizzate come date di riferimento ante o post quem: 1975 per Betamax, 1976 per VHS, 1979 per Video 2000, 1998 per DVD.**

- **Pubblicazione non standard: il campo deve rimanere vuoto.**

- **Area specifica del materiale: il campo deve rimanere vuoto.**

- **Materiale**

Per le videocassette: **videocassetta**

Per i DVD: **DVD**

- **Descrizione fisica:**

Quest'area viene presentata separatamente per videocassette (standard ISBM (NBM)) e per DVD video (standard ISBM (ER)).

#### **Descrizione fisica delle Videocassette**

##### Indicazione specifica del materiale ed estensione

- Numero delle unità fisiche (in numero arabo) che costituiscono il documento e indicazione specifica di materiale riportata nella lingua del centro bibliografico

1 videocassetta

- segue, tra parentesi tonde, il sistema tecnico di registrazione, obbligatorio in quanto condiziona la fruibilità del documento:

(VHS)

(Betamax)

(Video 2000)

- estensione del documento indicata per le videocassette, così come per le registrazioni sonore in termini di tempo di registrazione ovvero durata dell'intero documento.

Viene fornita fra parentesi rotonde e trascritta così come si presenta (min.), se ricavabile dal documento:

(89 min.)

(ca. 84 min.)

*Commento redazionale:* le durate sono così riportate sulle fonti

Se nel documento non appare nessuna indicazione di durata, si può fornire un tempo approssimativo.

Se è impossibile fornire una indicazione precisa o un tempo approssimativo, l'indicazione viene omessa.

##### Altre particolarità fisiche

- indicazione relativa alla presenza del colore e del suono. Ciascun elemento può essere seguito da una propria specificazione fra parentesi tonde

colore, si usano le abbreviazioni:

color.

b/n

con eventuale specifica del sistema tecnico:

color. (technicolor)

sonoro, si usano le abbreviazioni:

son.

mu.

con eventuale specifica del sistema audio:

#### Dimensioni

- Non si forniscono le dimensioni per le videocassette, in quanto standard. L'indicazione relativa al contenitore, essendo facoltativa, viene omessa.

#### Indicazione del materiale allegato

- È il quarto elemento dell'area.

Esempi finali:

1 videocassetta (VHS) (150 min.) : color., son.

1 videocassetta (VHS) (ca. 40 min.) : color., son

1 videocassetta (VHS) (100 min.) : b/n, son.

1 videocassetta (VHS) (90 min.) : color., son. + 1 fasc. (X, 52 p. ; 21 cm.)

1 videocassetta (VHS) (95 min.) : color., son. (Dolby digital)

1 videocassetta (VHS) (35 min.) : color., son. + 1 fasc. (40 p. ; 13x21 cm.)

1 videocassetta (VHS) (100 min.) : color. (technicolor), son. (DD)

### **Descrizione fisica dei DVD video**

#### Indicazione specifica del materiale ed estensione

- Numero delle unità fisiche (in numero arabo) che costituiscono il documento e indicazione specifica di materiale riportata nella lingua del centro bibliografico

1 DVD

2 DVD

- estensione del documento indicata anche per i DVD in termini di tempo di registrazione ovvero durata dell'intero documento, se presente sul supporto. Viene fornita fra tonde e trascritta così come si presenta (min.), se ricavabile dal documento:

1 DVD (ca. 151 min.)

*Commento redazionale:* estensione sul documento indicata con la formula "total playing time: approx." riferita a una videoregistrazione musicale

Se sul supporto compare solo la durata del film, indicarla nella nota relativa all'opera contenuta, a meno che questa non coincida con la durata del DVD.

1 DVD (79 min.)

1 DVD (ca.102 min.)

*Commento redazionale:* i DVD non contengono materiale aggiuntivo. La durata di ciascun DVD coincide con quella del film.

In nota: La durata del DVD si riferisce al film.

Se nel documento non appare nessuna indicazione di durata totale, si può fornire una durata approssimativa:

2 DVD (ca. 304 min. compless.)

*Commento redazionale: la durata è comprensiva dei contenuti extra, come segnalata sul catalogo editoriale on-line.*

#### Altre particolarità fisiche

- indicazione relativa alla presenza del suono (sonoro) e del colore (color.). Ciascun elemento può essere seguito da una propria specificazione fra tonde.  
color., son. (similmente a quanto si fa per le videocassette; perché appare francamente eccessivo utilizzare "sonoro, color." per le risorse elettroniche dato che questa informazione non aggiunge e non toglie niente).

#### Dimensioni

- Si dà la misura del diametro del dvd, cioè 12 cm.

Esempi finali:

- 1 DVD : color., son. ; 12 cm
- 1 DVD (ca. 40 min.) : color., son. ; 12 cm
- 1 DVD (100 min.) : b/n, son. ; 12 cm
- 1 DVD : color., son. ; 12 cm + 1 fasc. (X, 52 p. ; 21 cm.)
- 1 DVD (95 min.) : color., son. (Dolby digital) ; 12 cm
- 1 DVD (35 min.) : color., son. + 1 fasc. (40 p. ; 13x21 cm.)
- 1 DVD (100 min.) : color. (technicolor), son. (DD)

- **Serie: utilizzazione standard**

Si precisa che le serie collegate ai materiali video devono avere lo stesso tipo di registrazione.

Esempio:

Titolo: Il \*miglio verde [DVD] / written for screen and directed by Frank Darabont ; based on the novel by Stephen King

Serie: DVDteca di Panorama [DVD], 2

*Commento redazionale: la notizia ha come tipo di registrazione: **risorsa elettronica (locale)**; pertanto anche la serie dovrà avere come tipo di registrazione **risorsa elettronica (locale)**.*

- **Numero di serie: utilizzazione standard.**

- **Nota generica:**

In questo campo BookMark Web visualizza solamente la **prima nota**. Pertanto si suggerisce di non utilizzare tale campo, ma di effettuare la gestione delle note nella pagina **note/abstract** a cui si rimanda

- **Lingua: utilizzazione standard con la precisazione seguente**

Per i DVD-video distribuiti in Italia:

- fino a tre lingue: Italiano e le eventuali altre due lingue;
- oltre le tre lingue: Italiano e Multilingue;
- musica priva di testo: Assente.

- **Paese: indicare il paese dell'editore e/o del distributore.**

Nel caso che la notizia sia collegata a due editori di nazionalità diversa seguire questo esempio:

Esempio:

Collegamento all'editore:

[USA] : Paramount pictures

[Italia] : CIC Video [distributore]

Paese: Italia

*Commento redazionale: il distributore diversifica il prodotto ai fini della sua fruibilità e acquista quindi predominanza.*

- **ISBN: utilizzazione standard**

## 2.2 PAGINA GENER/DESTINATARI

- **Generi:**

La tabella dei Generi è stata profondamente ristrutturata.

Ora il programma BookMark Web prevede vicino ad un **Genere**, tra parentesi rotonde, l'indicazione del **Tipo di genere**.

In Rete si sono **adottati** i seguenti **tipi base**:

- **Liber**: sono i generi che si possono usare per i documenti per ragazzi e pertanto prima di usarli bisogna che sia selezionato il genere **Documenti per ragazzi** (precedentemente chiamato *Letteratura per ragazzi*).

Questi generi si possono utilizzare:

- per i libri di fantasia e per saggi (divulgazione);
- per qualsiasi altro documento per ragazzi: videocassette, DVD, CD-ROM, ecc.

- **Adulti**: sono i generi che si possono usare per **documenti non per ragazzi (adulti)**.

Le condizioni da rispettare sono le seguenti:

- non vanno mai utilizzati per i saggi ma solo per i libri di fantasia (es. narrativa);
- rispettando la condizione precedente (fantasia), si possono usare anche per videocassette, DVD-video, ecc.

- **Unimarc**: sono generi formali previsti dallo standard UNIMARC, cioè relativi alla forma del documento. Possono essere usati sia per documenti per ragazzi che per adulti.

- **Video**: sono generi che si usano **solo** per i video (videocassette, DVD-video, ecc.) e si possono utilizzare sia per documenti per ragazzi che per adulti.

Si riportano i generi video:

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| - <b>Animazione</b>           | - <b>Catastrofico</b>                    |
| - <b>Commedia</b>             | - <b>Drammatico</b>                      |
| - <b>Musicale</b>             | - <b>Concerti e altri video musicali</b> |
| - <b>Programmi televisivi</b> | - <b>Teatro e danza</b>                  |

- **SBN**: in realtà non sono generi, ma servono per indicare la **designazione generica del materiale** di un documento. Sono stati inseriti nella tabella Generi perché è così che i programmi SBN e Sebina gestiscono tali informazioni. Questo permette a BookMark Web di derivare notizie create da questi due programmi (si ricorda che la Bertoliana usa Sebina per il catalogo SBPV).

I generi SBN **non vanno mai utilizzati** per il materiale a stampa (libri, riviste, ecc.), ma solo per altro tipo di materiale.

**Due di questi generi vengono sempre utilizzati per i video:**

- **per le videocassette: Videoregistrazione (SBN)**

- **per i DVD-video: Risorse elettroniche (SBN) ; Videoregistrazione (SBN)**

Se il video riguarda **eventi musicali** (con l'esclusione dei film di genere musicale) si aggiunge anche il genere **Registrazione sonora (SBN)**.

**Esempi di uso di generi:**

**Titolo: Momo alla conquista del tempo [DVD]**

Risorse elettroniche (SBN); Videoregistrazione (SBN)

Documenti per ragazzi (Liber/Unimarc); Storie fantastiche (Liber) ; Temi sociali (Liber/Adulti)

**Titolo: La \*freccia azzurra [DVD]**

Risorse elettroniche (SBN); Videoregistrazione (SBN)

Documenti per ragazzi (Liber/Unimarc) ; Storie fantastiche (Liber) ; Animazione (Video)

**Titolo: La \*vita è bella [DVD]**

Risorse elettroniche (SBN); Videoregistrazione (SBN)

Documenti per ragazzi (Liber/Unimarc) ; Temi storici (liber/adulti) ; Drammatico (Video)

**Titolo: L'\*impero di Roma [videoregistrazione]**

Videoregistrazione (SBN)

Documenti per ragazzi (Liber/Unimarc) ; Storia (Liber)

**Titolo: Guida a Venezia [videoregistrazione]**

Videoregistrazione (SBN)

Documenti per ragazzi (Liber/Unimarc) ; Geografia (Liber)

**Titolo: Roma città aperta [videoregistrazione]**

Videoregistrazione (SBN)

Temi storici (Liber/Adulti) ; Drammatico (Video)

**Titolo: Star Trek generazioni [DVD]**

Risorse elettroniche (SBN); Videoregistrazione (SBN)

Fantascienza (Liber/Adulti)

**Titolo: Aiuto, Poirot! [DVD]**

Risorse elettroniche (SBN); Videoregistrazione (SBN)

Giallo (Liber/Adulti)

**Titolo: The \*Blues Brothers [videoregistrazione]**

Videoregistrazione (SBN)

Musicale ; Commedia

## **Titolo: Arena concerto [DVD] / Ennio Morricone**

Registrazione sonora (SBN); Risorse elettroniche (SBN); Videoregistrazione (SBN)

Concerti e altri video musicali (Video)

- **Destinatari:**

Utilizzazione standard e pertanto da **utilizzare solamente quando ad una notizia è stato legato il genere Documenti per ragazzi.**

### **2.3 PAGINA COLLEGAMENTI**

- **Autori**

Si fa il collegamento, come sempre, ai responsabili che sono stati segnalati in Responsabilità nella pagina Descrizione.

Diversamente da quello che si fa con i libri, si **collegano, con responsabilità secondaria, anche i nomi degli attori segnalati nelle note.**

Per quanto riguarda la responsabilità (RespAutore), si ricorda che **quella principale va riferita ad un solo nome** e può succedere che **non ci sia nessuna responsabilità principale.**

Quando si collega un autore evidenziare anche il ruolo dell'autore.

Esempio:

Titolo: La \*vita è bella [DVD]

Collegamento autori:

<b><i>Autore</i></b>	<b><i>TipoAutore</i></b>	<b><i>RespAutore</i></b>	<b><i>RuoloAutore</i></b>
Benigni, Roberto	personale	principale	Attore, Regista
Cerami, Vincenzo	personale	secondaria	Sceneggiatore
Piovani, Nicola	personale	secondaria	Compositore musicale
Braschi, Nicoletta	personale	secondaria	Attore

Nel fare i collegamenti si tengano presenti le seguenti indicazioni:

- **Film:** responsabilità principale al regista; responsabilità secondaria allo sceneggiatore, autore delle musiche, produttore, ecc. solo se indicati in area di responsabilità. Come già detto si fa il collegamento con responsabilità secondaria anche agli attori segnalati nelle note.
- **Commedie:** responsabilità principale all'autore del testo (es.: Goldoni); responsabilità secondaria al regista (es.: Strehler) o alla compagnia teatrale (es.: Piccolo teatro). Se un gruppo di attori è anche autore del testo, a questo va la responsabilità principale (Anonima Magnagatti).
- **Video di concerti:** responsabilità principale al cantante o al gruppo musicale; responsabilità secondaria al regista, se indicato, ed eventualmente ad altre responsabilità generali se riportate in area di responsabilità.
- **Documentari:** solitamente si trova o l'indicazione di responsabilità del contenuto scientifico di un ente (National geographic) oppure di una persona (Piero Angela). Assegnare la responsabilità **principale se chiaramente indicata all'autore, persona o ente** e fare legami secondari con eventuali altre responsabilità indicate sul contenitore o ricavate dal materiale allegato e solo se indicate in area di responsabilità. **Nel caso che il regista non sia bene evidenziato, a lui si assegna una responsabilità secondaria.**
- **Cartoni animati:** quelli della Disney raramente riportano sul contenitore il nome del regista; in genere c'è solo l'indicazione del produttore (la Disney appunto) ed eventualmente il nome del compositore delle musiche o di qualche effetto speciale. Invece i cartoni animati giapponesi normalmente indicano il regista. Responsabilità **principale al regista solo se questo è indicato sull'etichetta o sulla custodia**; altrimenti non usare la responsabilità principale. Assegnare sempre **responsabilità secondaria a "Disney, Walt"**, vedetta ormai generica e troppo sfruttata, ma utile in fase di ricerca dal

momento che le produzioni Disney si presentano qualche volta con un generico “Disney” sul contenitore, qualche altra con l’espressione “Walt Disney production”, qualche altra ancora con “Walt Disney Italia ...”

- **Editori**

Premessa: **non confondere la casa cinematografica del film con la casa di produzione del video** (che solitamente sono diverse, ma potrebbero in qualche caso coincidere; è così per la Universal). Le case di produzione del video si distinguono perché in genere il nome contiene l’espressione “home video”, “home entertainment”. Solitamente il produttore di un film (una persona fisica indicata nel film con un nome bene in evidenza) vende i diritti ad una casa cinematografica che realizza la pellicola; successivamente la stessa casa cinematografica realizza la videocassetta e/o cede i diritti per la sua distribuzione. Il distributore è l’ultimo anello della filiera: acquista i diritti dai produttori delle videocassette e le distribuisce di solito predisponendo, per l’Italia ad es., una custodia in lingua italiana, dei trailers particolari, un menù in italiano, ecc.

In qualche caso la casa cinematografica del film, il produttore del video e il distributore coincidono.

Nel campo editori indicare:

- il produttore del video (e non quello del film);
- e il distributore, precisando la funzione fra parentesi quadrate.
- se produttore e distributore coincidono, indicare una sola volta il nome senza precisare la funzione di distributore.

Osservazioni:

- **Univideo** è l’associazione di categoria dei distributori; non va indicato. Non va indicato inoltre la casa che materialmente ha costruito la videocassetta da considerarsi come lo stampatore in un libro.
- Non confondere il produttore e/o distributore della videocassetta con la ditta che esegue unicamente la manifattura. Questa va equiparata con lo stampatore di un libro e pertanto non deve essere segnalata.

- **Classificazioni:**

- Per i **video saggi, documentari**, assegnare la CDD con le solite modalità dei libri

Esempi:

Titolo: La psicologia degli adolescenti → CDD: 155.5

Titolo: L’arte in Europa → CDD: 709.4

Titolo: I cicloni → CDD: 551.55

- Per singoli spettacoli teatrali: 792.92
- Per singoli film, anche di cartoni animati: 791.4372
- Per più film (videocassette o kit che presentano più film di un solo regista o di un particolare attore): 791.4375

**Attenzione: si osserva che i film hanno tutti come CDD 791.43\*\* senza distinguere la nazionalità del regista.**

- **Soggetti**

Si ricorda che:

- **Il soggetto non deve mai essere utilizzato** per le notizie collegate al genere **Documenti per ragazzi**;
- per i Documenti non per ragazzi, **non va assegnato un soggetto alle opere di fantasia** e pertanto non si deve assegnare un soggetto ai **film**.

Va assegnato sempre il soggetto al **video di un concerto**, anche se ridondante, per facilitare la ricerca all'utente.

Inserire la suddivisione formale "**Videoregistrazioni**" alla fine di ogni soggetto per le **videocassette** e la suddivisione "**Risorse elettroniche**" per i **DVD** e per i **CD-ROM**.

Esempi:

Ligabue, Luciano - Concerti - Milano - 1997 - Videoregistrazioni  
Rolling Stones <gruppo musicale> - Concerti - 1997-1998 - Videoregistrazioni  
Parigi - Guide – Videoregistrazioni  
Adolescenti - Psicologia – Videoregistrazioni  
Sport - 1972-2003 - Risorse elettroniche  
Storia universale - Risorse elettroniche

- **Parole chiave: utilizzazione standard**

Pertanto:

- in tutti i documenti per ragazzi si utilizza sempre il campo Parole chiave sia per le opere di divulgazione (saggi) sia per le opere di fantasia;
- per i documenti non per ragazzi, mai utilizzare il campo Parole chiave per le opere di divulgazione (saggi) mentre il campo si può utilizzare per le opere di fantasia.

- **Numeri standard**

In tale campo normalmente è già presente il numero **ISBN** inserito nella pagina **Descrizione**.

Spesso nei video è indicato il numero del catalogo editoriale che si inserisce in questo campo.

Esempio:

Dalla videocassetta o dal DVD si ricava che il numero del catalogo editoriale è PSV3682. Allora:

- nel campo **Numero** digitare: **PSV3682**
- nel campo **TipoNumero** scegliere: **numero del catalogo editoriale**
- Alla fine cliccare su: **aggiungi**.

## 2.4 PAGINA LEGAMI

Utilizzazione standard.

In questa pagina troviamo già il legame all'eventuale serie e titolo originale.

Inoltre questa pagina verrà utilizzata nel caso di opere video formate da più pezzi e pertanto catalogate a livelli.

## 2.5 ALTRI TITOLI

Utilizzazione standard.

Si ricordano alcuni casi più frequenti per i video.

Altri titoli varianti

Quando in un titolo ci sono numeri scritti in cifre:

Esempio:

Titolo: Fahrenheit 451 [DVD]

Altri titoli varianti: Fahrenheit quattrocentocinquantuno

## Titolo parallelo

ISBD(NBM) 1.3: Quando sulla fonte prescritta d'informazione (cioè sul piatto anteriore) ci sono più titoli in più di una lingua e/o scrittura, i titoli non scelti come titolo proprio daranno luogo a legami come titoli paralleli

Il titolo originale in una lingua diversa da quella del titolo proprio, che compaia sulla fonte prescritta d'informazione e non sia legato linguisticamente ad altri elementi descrittivi, viene trattato come titolo parallelo.

Esempio:

Titolo: L'\*uomo che non c'era

Titolo parallelo: The \*man who wasn't there

Esempio:

Titolo: Prima della pioggia

Titolo parallelo: Before the rain

MA

Esempio:

Titolo: Figli – Hijos

*Commento redazionale: non si tratta di tit. parallelo, in quanto così è il titolo proprio del film*

Analogamente quando il documento, oltre al titolo proprio in altra lingua, presenta un equivalente in italiano, questo viene trattato come titolo parallelo.

Esempio:

Titolo: Train de vie

Titolo parallelo: Un treno per vivere

Esempio:

Titolo: Hanna and the king

Titolo parallelo: Anna e il re

Non di rado i film stranieri escono nella versione italiana con lo stesso titolo originale e un'aggiunta in lingua italiana.

Si pone qui il problema di distinguere i casi (non molto frequenti) in cui questa aggiunta in lingua italiana rappresenta realmente un titolo parallelo, dai casi nei quali l'aggiunta costituisce invece parte del titolo proprio o un complemento del titolo.

Per i titoli in altre lingue che dovessero apparire sull'etichetta del DVD, caso assai frequente, ricordarsi di fare la segnalazione in nota ("Sull'etichetta tit. anche in altre lingue") e di costruire un legame con il titolo che si appura essere il titolo originale.

## **2.6 PAGINA NOTE/ABSTRACT**

- **Note:**

Le note vanno fornite, in linea di massima, seguendo l'ordine delle aree.

➤ Per i DVD la **prima nota** obbligatoria sarà, in conformità a quanto stabilito dall'ICCU relativamente allo standard ER, quella relativa ai requisiti, che riguarderà:

- il codice di area geografica di commercializzazione dell'emissione (codice regionale) = Codice area
- lo standard televisivo

**Osservazione:**

Ecco alcune informazioni su questi due requisiti:

### CODICI REGIONALI

Tutti i contenitori dei dischi DVD riportano i codici regionali (detti anche “regioni” o “codici di zona” o “blocchi di zona”). Essi sono il risultato della politica commerciale degli Studios cinematografici, che così salvaguardano i propri diritti sulle uscite dei film nei vari continenti.

Ovviamente, i lettori DVD sono anch’essi programmati in modo tale da permettere la visione solamente dei dischi DVD col medesimo codice.

Il logo che identifica il codice regionale è standard: è il globo terrestre e riporta al centro il numero della regione (o, eventualmente, più numeri, se il disco è codificato per più regioni). A volte viene segnalato il solo numero di codice, senza il logo, racchiuso in un rettangolo.

#### I codici regionali sono 9:

- **Regione 0** (detta anche “ALL” o “FREE”) = indica che il disco può essere letto da tutti i lettori DVD
- **Regione 1** = Stati Uniti e Canada
- **Regione 2** = Europa occidentale, Giappone, Sudafrica, Egitto, Medio Oriente
- **Regione 3** = Asia orientale, Asia sud-orientale, Hong Kong
- **Regione 4** = Australia, Nuova Zelanda, Isole del Pacifico, Messico, America centrale e meridionale
- **Regione 5** = Europa orientale (ex URSS), India, Africa, Corea del nord, Mongolia
- **Regione 6** = Cina
- **Regione 7** = codice riservato
- **Regione 8** = codice riservato a luoghi internazionali (ad es. aerei e navi da crociera)

### SISTEMI DI TRASMISSIONE TELEVISIVI

Alla base della televisione e di ogni sistema video ci sono i processi di formazione, trattamento, emissione, trasmissione, ricezione, registrazione e riproduzione del segnale televisivo.

Gli standard di trasmissione del segnale televisivo a colori sono 3:

- **NTSC** (National Television System Committee): standard a 525 linee/60 Hertz adottato in USA, Giappone, e America Latina (escluso Argentina, Brasile e Uruguay). Fu messo a punto nel 1953 dalla RCA e si basa sulla scomposizione della luce nei suoi componenti cromatici primari (rosso, verde, blu).
- **PAL** (Phase Alternating Line): standard a 625 linee/50 Hertz sviluppato in Germania dalla Telefunken per migliorare la resa delle tonalità cromatiche dell’NTSC. È adottato in Europa, esclusi Francia e paesi dell’Europa Orientale.
- **SECAM** (SEquentielle Couleur A Memoire): standard adottato in Francia e nei paesi dell’Europa Orientale. Parte dagli stessi principi dei sistemi PAL e NTSC, ma si differenzia nei segnali di crominanza (componente del colore nel segnale televisivo), migliorando la definizione dell’immagine e del colore.

Gli standard NTSC e PAL sono incompatibili tra loro, quindi i televisori prodotti in Europa non sono in grado di decodificare il segnale NTSC (a meno che non si tratti di un televisore multistandard, in grado di accettare entrambi i segnali).

Cfr.: L. Allori, Dizionario dei mass media, Milano, Mondadori, 1992

Ogni indicazione sarà separata dalla successiva da “; “ (punto e virgola spazio)

Esempi:

Codice area: 2; PAL.

Codice area: tutte; PAL.

Codice area: 0; PAL

Codice area: 2

Se il DVD video ha delle componenti leggibili solo dal computer, i requisiti del sistema vengono dati come ulteriore nota sui requisiti, separata dalla precedente da "punto spazio" ( . ) e introdotta da "Ulteriori requisiti:"

Riguarderà: nome, modello e/o numero del computer; capacità di memoria; nome del sistema operativo; software richiesti, periferiche, requisiti/modifiche dell'hardware interno. Se il DVD presenta anche la possibilità di una connessione a una RER, viene fornita la "modalità di accesso".

Per una più dettagliata casistica si rinvia alla Catalogazione delle risorse elettroniche in SBN.

Esempio:

Codice area: 2; PAL. Ulteriori requisiti: ...

- La **seconda nota** è quella relativa alla fonte del titolo proprio:

Esempio:

Tit. della custodia.

*Commento redazionale: da ciò si ricava che tutte le informazioni dell'area di responsabilità sono tratte dalla custodia e pertanto si inseriranno tra parentesi quadre eventuali informazioni che non sono state ricavate dalla custodia*

- Per le videoregistrazioni relative a pellicole cinematografiche verranno fornite, possibilmente in un'unica nota, tutte le indicazioni relative al film originale e alla sua storia cinematografica. **Di norma saranno fornite le indicazioni relative all'anno di uscita del film, alla sua produzione e gli interpreti se presenti sul contenitore o facilmente reperibili.**

Esempi:

Film del 1979 vincitore di 5 premi Oscar, prod. USA; interpreti principali: Dustin Hoffman, Meryl Streep.

Film del 1993, prod. Gran Bretagna, Francia; interpreti principali: Keanu Reeves, Alex Wiesendanger, Bridget Fonda, Chris Isaak.

*Commento redazionale: si userà la frase "interpreti principali" se nella custodia sono indicati alcuni attori con particolare evidenza anche se non sono i soli interpreti del film.*

Film del 1961, prod. Francia; versione integrale priva dei tagli di censura; interpreti: Andre Treton, Michel Isella, Martin Lartigue ... et al.

*Commento redazionale: si userà la frase "interpreti" se sul verso della custodia sono indicati molti autori nessuno dei quali con particolare evidenza.*

La voce di papà Potamo e di Massimo Boldi.

Produzione televisiva del 1959; interpreti principali: Peppino De Filippo, Lidia Martora, Alba Cardilli.

- Nota sulla lingua dell'opera, sulla sua traduzione o adattamento:

Esempi:

Lingua: italiano

Lingue: italiano, inglese; sottotitoli: italiano, inglese

Lingue: italiano, inglese, francese; sottotitoli: italiano, inglese, francese, olandese, arabo, spagnolo, portoghese, tedesco, rumeno, bulgaro

Lingua: inglese; sottotitoli: italiano, inglese per non udenti, inglese, arabo, bulgaro, croato, ceco, danese, olandese, finlandese, francese, tedesco, greco, ebraico, ungherese, islandese, norvegese, polacco, portoghese, rumeno, sloveno, spagnolo, svedese, turco

- Nota relative alla natura, ambito, forma artistica o scopo del documento

Esempio:

Opera in due atti

- Nota relativi a titoli paralleli e complementi del titolo, varianti del titolo per le quali non si ritenga opportuna la creazione di legami. Per es., quando sull'etichetta del DVD appaiono titoli in più lingue ricordarsi, a seconda dei casi, di indicare in nota:

Esempi:

Sull'etichetta e sulla custodia: Discovery channel, Digital Adventure.

Tit. sull'etichetta anche in inglese e francese

Sull'etichetta tit. anche in altre lingue.

- Nota relative alle formulazioni di responsabilità non riportate in area 1

Esempi:

Presentazione di

Ritratti di

Libretto di

Chorus of the Zurich Opera House ; Orchestra of the Zurich Opera House

Possono ovviamente comprendere anche eventuali formulazioni di responsabilità ricavate da fonti esterne al documento.

- Nota relative all'edizione e alla storia bibliografica dell'item

Esempi:

Nuova versione del film Apocalypse Now con scene inedite.

Registrazione dal vivo realizzata al Ludwigsburger Schlosstheater nel 1992.

Registrazione effettuata al Teatro Goldoni di Bagnacavallo nel dicembre 2002.

- Nota relativa all'area della pubblicazione, distribuzione:

Esempi:

Pubblicato su autorizzazione di:

Data di copyright e/o phonogram coincidente con acquisto.

Data del catalogo editoriale

Data del catalogo editoriale on-line.

Data dei repertori on-line.

Commento redazionale: queste ultime tre note informano da quale fonte si ricava la data di pubblicazione.

- Nota sulle caratteristiche fisiche relative a colore, suono, sistema di registrazione:

Esempi:

THX masterizzato in digitale.

Digital remastering.

- Nota relative al contenuto:

Esempi:

Contiene anche: Alfabeto Afgano / Mohsen Makmalbahaf.

Contiene il trailer cinematografico originale.

Contenuti extra: biografia del regista, interviste agli attori, ...

**Indicare solo le informazioni ritenute necessarie escludendo, per quanto possibile, tutte quelle relative ai contenuti accessori, a meno che non siano di fondamentale importanza.**

Possono essere ignorate, in quanto standard per i DVD, informazioni generiche del tipo: menù interattivo, accesso alle scene, selezione delle scene.

- Nota relative all'uso e destinazione:

Esempi:

Vietato ai minori di 18 anni

Per studenti di scuola media superiore.

➤ Nota relative ai documenti correlati:

Esempi:

Suppl. a: QN quotidiano nazionale, Il giorno, Il resto del carlino, La nazione, Onda TV, Cavallo magazine

Suppl. a: La gazzetta dello sport.

Suppl. a: Family movie

Ed. non in vendita separatamente da una testata del Gruppo editoriale L'espresso.

**Osservazioni:**

- nel caso di più note ogni nota si chiude con il punto e si inseriscono una sotto l'altra;
- nel caso di importazione da SBPV le note vengono importate separate. Nella pagina Descrizione si vede solo la prima mentre si possono vedere tutte nella pagina note/abstract;
- normalmente le note delle videocassette sono meno numerose in quanto mancano di alcune caratteristiche dei DVD-video

Esempio:

Tit. della custodia.

Esempio:

Tit. della custodia.

Film del 2003, prod. USA; interpreti principali: Brendan Fraser, Jenna Elfman, Steve Martin.

Esempio:

Tit della custodia.

Film del 1979, prod. Italia-Germania; interpreti: Balduin Baas, Elisabeth Labi, Clara Colosimo ... et al.

Suppl. a: QN quotidiano nazionale, Il giorno, Il resto del carlino, La nazione, Onda TV, Cavallo magazine.

- In molte notizie di SBPV si trova come prima nota di una videoregistrazione: Tit. dell'etichetta. Ciò è dovuto che fino a poco tempo fa la fonte delle informazioni primaria era considerata l'etichetta, ora invece come prima fonte si considera la custodia. In caso di importazione è una nota da correggere.

● **Abstract: utilizzazione standard**

**2.7 PAGINA GESTIONE**

● **Serie inventariale**

C'è la possibilità di utilizzare una serie inventariale diversa dallo zero, in particolare per il materiale non inventariato. Usare una serie inventariale diversa dallo zero può rilevarsi utile per materiali diversi dai libri come i video.

Il programma mette a disposizione 10 serie dallo 0 (zero) al 9.

L'uso di una serie inventariale qualsiasi dà la possibilità di ripartire con i numeri d'ingresso dall'inizio.

● **Collocazione**

Ribadendo che la collocazione è una scelta della biblioteca si danno delle indicazioni.

Alcune biblioteche fanno precedere alla collocazione standard una sigla per i materiali non librari.

Per es. V per le videocassette, RE per le risorse elettroniche (CD-ROM, DVD), P per i periodici, ecc. Pertanto la collocazione di una videocassetta potrebbe essere: V-791.43-ALB

- **Disponibilità**

Poiché la normativa attuale per il prestito di questi materiali non è molto chiara, ma certamente si possono dare in prestito per uso didattico agli utenti della propria scuola, si consiglia di scegliere **prestito interno**.

- **Giorni prestito**

Si ricorda che i giorni prestito per i documenti della Rete sono 40. Pertanto, se questo campo viene lasciato vuoto e si fanno i prestiti con il programma, in modo automatico un prestito dura 40 giorni. Si suggerisce per le videocassette e altro materiale come i CD-ROM e i DVD una scadenza più breve, **per esempio 7 giorni**. Allora in questo campo bisogna scrivere 7.

### **3. DERIVAZIONE (IMPORTAZIONE)**

I bibliotecari delle scuole aderenti alla Rete **hanno a disposizione il catalogo del Servizio Bibliotecario Provinciale Vicentino per derivare notizie**. Come si è detto all'inizio di queste note, in tale catalogo sono presenti numerose notizie relative a video.

Quando **si importa** una notizia bisogna comunque controllare tutto in quanto, spesso, in fase di importazione si verificano **errori** o le notizie vengono importate in **modo incompleto**. Pertanto, una volta importata la notizia, si suggerisce **di cercarla, usando una seconda finestra Internet, nell'OPAC SBPV in modo da verificarne l'esattezza**.

Alcune modifiche sono sempre da apportare:

- a) Nella pagina *Descrizione* nel campo *Tipo di registrazione* spesso viene importata una voce non corretta. Modificare come previsto nel paragrafo 2.1
- b) Sempre nella pagina *Descrizione* il campo *Materiale* rimane vuoto. Bisogna scegliere il valore *videocassetta* o *DVD*.

### **4. SITI DA CUI RICAIVARE INFORMAZIONI SUI VIDEO**

<http://www.internetbookshop.it/dvd/hme/hmepge.asp>

<http://www.ita-bol.com/bol/main.jsp?action=vidhp>

<http://www.35mm.it>

<http://www.afdigitale.it/>

<http://www.filmup.com/>

<http://www.cinematografo.it/>

### **5. ESEMPI**